

CONTENU SONORE

Instruments	Forme d'expression
<p><u>Grand tambour de bois</u> (H.: 80cm, diam:40cm) à deux membranes tendues à l'aide de lacets de cuir entrecroisés sur la paroi du tambour. L'instrument est vertical devant le batteur debout qui frappe la membrane avec la paume de main gauche et une baguette de bois dans la main droite.</p>	<p>Culte des jumeaux, rites sensiblement les mêmes que pour les autres ethnies</p> <p>Chaque femme, à son tour, tient le rôle de soliste en chantant le couplet qui est repris chaque fois par le chœur.</p>
<p><u>Petit tambour</u> même forme - même technique (H.: 50 cm, diam: 30cm)</p>	

TEXTE

Noté par :	Traduit par :
------------	---------------

Langue d'origine	Traduction
------------------	------------

1. é Yangba é nguélé +
2. ta himba hi kondo ni gbo ma é
3. Yangba ou e'no wongo tombi
4. ma himba hi kondo ni gbo ma é

1. eh! variole! eh huitre!
2. Il n'a pas donné le petit poulet pour les jumeaux
3. Variole! si tu n'avais pas tué mon père
4. Il aurait donné le petit poulet pour les jumeaux

+ nguélé est le prénom de la variole, il signifie huitre - ce prénom est donné à la variole pour deux raisons: l'une parce que la coque de l'huitre est bosselée, craquelée, grisâtre comme la peau du varioleux; l'autre parce que l'huitre est fortement accroché au rocher comme la variole l'est au malade.

Observations :